

1893-03-22

SENDER

Agnes Slott-Møller

RECIPIENT

Emil Hannover

FACTS

Document type:  
Letter

Date explanation:  
Datering i brev. Årstallet 93 er føjet til  
med blyant i hvad der formentlig er  
Hannovers hånd.

Mentioned people:  
Niels Bjerre  
Adolph Kittendorff  
Viggo Pedersen  
Jørgen Roed

Provenance:  
Den Hirschsprungske Samling

TRANSCRIPTION

22de Marts

93

Kjære Hannover!

Jeg véd sandelig ikke hvad  
jeg skal berette om "den store  
Bjerre", hans Livsskæbne kender  
jeg intet ... til, b hans Billeder  
kender De ligesaagodt som jeg,  
tilbage bliver da at jeg har talt  
nogle med ham nogle Gange  
og faaet Indtryk af, at han er  
en lille, rar Jydekarl, men det

[2]

kan da ikke staa i Politiken. –  
Han erf af Væsen uma[a]delig  
genert, saa genert at han uafbrudt  
skærer Grimasser, han blinker  
stadigt med Øjnene hen i den  
Krog af Værelset, hvor den Person  
han taler med ikke befinder sig  
og jeg er vis paa at hans Hænder  
sveder. – Naar Genancen har  
sat sig lidt, saa kan han forresten  
fortælle ... ret overlegent og  
med meget Lune om Folkene

[3]

paa hans Egn, især om Missions  
folkene som han stadig gaar  
og lurder paa at komme til  
at male. – Han er en lille  
bredskuldret Person med et  
runt Ansigt, en lille lystig Stumpnæse  
og et Par blaa Øjne, der kan  
blive aldeles straalende af Skælmeri  
Naar han fortæller om P de  
Pudsigheder der finder Sted naar  
Missionsfolk og de Vantro  
støder sammen. –  
Han er frisindet[?] fra det Aar da

[4]

hans Billeder ikke kom med  
paa den frie Udstilling, det første  
Aar, da skrev han til os – "det  
gør slet ikke noget at mine  
Billeder ikke kom med, de var  
ikke gode nok og ... forresten er og forresten er  
bare det at vide at der saadan  
bare det at vide at saadan en  
Udstilling er til, ... en Lykke". –  
Eller saadan noget lignende  
men han var da oprigtig  
glad for den frie Ud. selvom  
den ikke bragte ham selv  
Fordel. –

[5]

Ja, nu ved jeg sandelig ikke  
mér at melde om ham –  
Ja, han straalte af Begejstring  
over Viggo Pedersen og hans  
Vandmøllebillede. –<sup>1</sup>  
Han er Beskedenheden  
selv og hans Sinds Renhed  
er af Kæmpestyrke, thi skøndt  
han solgt[e] flere Billeder ifjor  
er han endnu ikke gaaet

[6]

moralsk og kunstnerisk  
til Grunde. –

Med venlig Hilsen  
Agnes Slott-Møller

Manden siger at jeg burde  
stærkere have accentueret  
hvor f.. radikalt og klogt  
han Bjerre sér paa Kunst og i hvilken

[7]

god Retning hans Sympathier  
gaar  
vide V. Pedersen og Vandmøllen

[8]

Niels Bjerre

født – 5 Januar 1864.–

Fødested – Nørrelund, Engberg

pr Lemvig

Faderen – Gaardejer

Kom ind paa teknisk Skole 1881

Akademiet 1882

(5 Kvartaler hos Kittendorf)

Gik paa Krøyers Skole i9

Vinteren 90 – 91. –

Udstillede første Gang. – 88. –

Han var hernede i aften med disse Data og fortalte da, at da han efter de 5 Kvartaler hos Kittendorf

[9]

endelig var sluppen ind til

Roed syntes denne saa lidt

om den Maade han tegnede

paa og især den Maade han

angav Lys og Skygge paa, at han

sagde til ham: "jeg kommer vist

til at vise Dem bort, for det

lader til De vil lede Skolen

i en anden Retning end jeg."

... Hvortil Bjerre svarede at det

tænkte han slet ikke paa, han vilde

blot tegne saadan som han saa

Naturen. –

---

<sup>1</sup> "Vandmøllen" befinder sig på Nasjonalmuseum, Oslo, mens et studie findes i Den Hirschsprungske Samling, købt af kunstneren i 1893: "Vandmøllen", Navndrup. Studie, 1891. Olie på lærred, 67,5 x 97,9 cm.

## OMTALTE VÆRKER



22 d. Marts

93

Mye Hamner!

Jy vil sandelig ikke trod  
jy skal brente en "dunst  
Bjere", hans Lisspøhrer kunde  
jy intet ~~mere~~ <sup>til</sup> ~~for~~ hans Billeder  
kende de Lyngager om jys,  
tillige bliv da at jy har taet  
~~noget~~ med ham nogle Gange  
og jant Dmtyk af, at han er  
en lille, rar Gydekarl, men det

Kan da ikke staa i Politiken. - Men hans Ege, især om Missionen  
Han er af Væsen uundelig frokne som han stadig gaar  
gerne, en gerne at han <sup>afslægt</sup> <sup>der</sup> <sup>han</sup> <sup>per</sup> <sup>at</sup> <sup>kanne</sup> <sup>til</sup>  
shen grimaced, han blinker at male. - Han er en lille  
stødt med Agnere han den bedrøvet Person med et  
Hj af Værelset, han den Person rundt, <sup>thi</sup> en lille lystig Stumpen  
han taler med ikke befinder sig et Om Haa Agnere, der kan  
hvis er is per <sup>at</sup> hans Hænder blive ædelst straalende af Skønhed  
orden. - Naar Genancen han naar han fortæller om de  
at sig lidt, som kan han fortælle Pudsigheden der findes I det her  
fortælle ~~et~~ ret megenst <sup>et</sup> Missionerfolke og de Vantro  
med meget Lære om Frokne Hæder sammen. -  
Han er friskere for det her da

hans Billeder ikke kom med.  
 for den frie Udstilling, der først  
 var, de skænker ham til os — „der  
 gik det ikke noget at mine  
 Billeder ikke kom med, de var  
 ikke gode nok“ <sup>5 Martin er</sup> ~~5 Martin er~~  
~~hans det at vide at de saadan~~  
 bare det at vide at saadan en  
 Udstilling er til, ~~en~~ en lykkelig.  
 Eller ~~der~~ der noget lignende  
 men han var da meget  
 glad for den frie Ud. selv  
 der ikke havde ham selv.  
 Fædel. —

Ja, men jeg sandelig ikke  
mødte at møde om ham -

Jeg har staaet af Begjæring  
for Viggo Pedersen og hans  
Vandmøllebillede. -

Han er Berkedræbuden  
selv og hans Sinds Berked  
er af Kampstykke, thi skønt  
hans også flere Billeder i sig  
er han endnu ikke færdig

monark og Kunstnerisk  
to Grunde -

Med min Viden

Uden Skattekøb

Maaden sig at se kunde  
stærke her accentueret  
her for radikalt og klogt  
<sup>byene</sup>  
~~her~~ ser for Kunst og Skud

grd Return hans Sympathi

Joas vide

V. Pedersen & Vandmøll

Niels Byine

Jidi - 5 Januar 1864.

Fødested - Nørrelund, Lugsby

Fædrene - Gaardens <sup>in Lugsby</sup>

Boind paa Teknisk Skole 1881

§

Skadens 1882  
[i Skadens hos Pittundes]

Gik paa Kræft Skole 87

Vindum 40-91.

Udstillede jule Gang. - 88. -

Han var kunde iagten med  
dine Data og fortalte da, at  
de han efter de 5 Kontakter  
Pittundes

endelig var sluppen ind til  
Rød syntes denne saa lidt  
om den Mende han tegnede  
for og især den Mende han  
angav sig selv, at han  
sagde til ham: jeg kommer ind  
tid at vise Dem borte, for det  
lader til de vil ~~lade~~ Skolen  
i en anden Retning end jeg  
~~saa~~ Måske Børne maade at det  
konnte han selv ikke gøre, han vilde  
hvis tegne sandt om han saa  
Naturen. -